

Четвъртък, 6 февруари 2014 г.

P7_TA(2014)0100

Положението в Египет**Резолюция на Европейския парламент от 6 февруари 2014 г. относно положението в Египет (2014/2532(RSP))**
(2017/С 093/19)*Европейският парламент,*

- като взе предвид своите предходни резолюции относно Египет, и по-специално резолюцията от 12 септември 2013 г. относно положението в Египет ⁽¹⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 23 октомври 2013 г. относно Европейската политика за съседство: към укрепване на партньорството. Позиция на Европейския парламент по докладите за 2012 г. ⁽²⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 23 май 2013 г. относно възстановяване на активи на държавите от Арабската пролет, които се намират в преход ⁽³⁾,
 - като взе предвид изявленията на заместник-председателя/върховен представител Катрин Аштън съответно от 24 януари 2014 г. относно неотдавнашните придружени от насилие нападения в Египет, от 19 януари 2014 г. относно референдума за конституцията в Египет, от 11 януари 2014 г. относно положението в Египет преди референдума за конституцията, от 24 декември 2013 г. относно колата бомба в Мансура, Египет, и от 23 декември 2013 г. относно осъдителните присъди на политически активисти в Египет,
 - като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 8 февруари 2013 г. относно Арабската пролет,
 - като взе предвид заключенията на Съвета по външни работи от 22 юли и 21 август 2013 г. относно Египет,
 - като взе предвид Споразумението за асоцииране между ЕС и Египет от 2001 г., което влезе в сила през 2004 г. и беше укрепено от плана за действие от 2007 г., както и доклада на Комисията за постигнатия напредък по неговото изпълнение от 20 март 2013 г.,
 - като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека от 1948 г.,
 - като взе предвид Международния пакт за граждански и политически права от 1966 г., по който Египет е страна,
 - като взе предвид конституционната декларация, издадена в Египет на 8 юли 2013 г., в която се предлага пътна карта за изменения в конституцията и нови избори,
 - като взе предвид конституцията на Египет, изготвена от Конституционната комисия и приета чрез референдум на 14 и 15 януари 2014 г.,
 - като взе предвид „Програмата за поддържане на пътя към демокрация“ на временното правителство на Египет,
 - като взе предвид египетския Закон № 107 от 24 ноември 2013 г. относно правото на обществени събрания, шествия и мирни демонстрации,
 - като взе предвид член 110, параграфи 2 и 4 от своя правилник,
- A. като има предвид, че на 1 декември 2013 г. временният президент Адли Мансур одобри новата конституция на Египет, която беше съгласувана от Конституционната комисия, съставена от 50 експерти, в т.ч. голям брой различни политически и религиозни представители, но без представител на Мюсюлманското братство;

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2013)0379.

⁽²⁾ Приети текстове, P7_TA(2013)0446.

⁽³⁾ Приети текстове, P7_TA(2013)0224.

Четвъртък, 6 февруари 2014 г.

- Б. като има предвид, че референдумът за конституцията беше проведен на 14 и 15 януари 2014 г. и в него участваха 38,6 % от избирателите, като 98,1 % от тях подкрепиха конституцията; като има предвид, че периодът преди референдума беше помрачен от прояви на насилие, както и от тормоз и задържане на активисти, водещи кампании за отрицателен вот, което доведе до едностранен обществен дебат преди референдума; като има предвид, че според изявление на заместник-председателя/върховен представител Катрин Аштън „Въпреки че ЕС не е в състояние да направи цялостна оценка на провеждането на референдума или да провери твърденията за нередности, тези предполагаеми нередности не изглежда да са оказали съществено влияние върху изхода“;
- В. като има предвид, че новата конституция на Египет съдържа многобройни положителни елементи в областта на основните свободи и правата на човека, защитата на малцинствата и по-специално правата на жените, но че тя включва също така членове, които освобождават въоръжените сили от граждански контрол, а техния бюджет — от парламентарен контрол, и предоставя право на военните съдии да съдят цивилни лица, докато друг член ограничава свободата на религиозните обреди и на създаването на места за богослужение на последователите на Авраамовите религии;
- Г. като има предвид, че политическото напрежение и силното поляризиране на обществото продължават да се проявяват в терористични нападения и ожесточени сблъсъци в Египет; като има предвид, че от юли 2013 г. насам са загинали над хиляда души и много други са били ранени по време на сблъсъците между демонстрантите и силите за сигурност и между противниците и поддръжниците на бившия президент Мурси; като има предвид, че според съобщенията силите за сигурност са използвали прекомерна сила срещу демонстрантите и хиляди души са били задържани, докато същевременно безнаказаността е широко разпространена практика; като има предвид, че на 12 ноември 2013 г. беше отменено извънредното положение в страната;
- Д. като има предвид, че в конституционната декларация от 8 юли 2013 г. беше очертана политическа пътна карта за Египет; като има предвид, че междуременно, противно на пътната карта, временно изпълняващият длъжността президент Адли Мансур призова първо да се проведат президентски избори; като има предвид, че програмата на временното правителство потвърди неговия ангажимент да работи за изграждането на демократична система, която гарантира правата и свободите на всички египетски граждани, и да допълни тази пътна карта с пълноценното участие на всички политически участници и с референдум за новата конституция, който да бъде последван от свободни и честни парламентарни и президентски избори, които да бъдат проведени своевременно в съответствие с всички законови правила;
- Е. като има предвид, че нарушенията на основните свободи и на правата на човека продължават да бъдат широко разпространено явление в Египет; като има предвид, че насилието, подбудителството и тормозът на политически противници, журналисти и представители на гражданското общество се увеличиха още повече през периода преди референдума; като има предвид, че много политически представители и активисти на гражданското общество, включително Алаа Абдел Фатах, Мохамед Абдел от Египетския център за икономически и социални права, Ахмед Махер и Ахмед Дума, ръководители на движението „Шести април“, както и членове на различни политически партии бяха задържани и осъдени през последните седмици; като има предвид, че на 12 януари 2014 г. Египетският национален съвет по правата на човека публикува доклад след посещенията си на гореспоменатите видни активисти в затвора „Тора“, в който той критикува условията в затвора и призовава да се сложи край на лошото отношение към тези лица; като има предвид, че според съобщения на Комисията за защита на журналистите от юли 2013 г. насам най-малко петима журналисти са били убити и 45 нападнати, 11 новинарски агенции са били подложени на нападение, а най-малко 44 журналисти са били задържани без обвинение в рамките на дълги досъдебни производства; като има предвид, че на 29 януари 2014 г. срещу журналисти от „Ал Джазира“, осем от които понастоящем са задържани и трима са европейци, са повдигнати обвинения, че принадлежат към „терористична организация“ или че „разпространяват неверни новини“;
- Ж. като има предвид, че Мюсюлманското братство многократно отказа да участва в политическия процес, обявен от временното правителство, и призова за бойкот на референдума и че няколко от неговите ръководители продължават да подбуждат към насилие срещу държавните органи и силите за сигурност; като има предвид, че временните органи на управление в Египет обявиха Мюсюлманското братство извън закона, лишиха от свобода негови ръководители, конфискуваха негови активи, неутрализираха неговите медии и инкриминираха членуването в него, като същевременно партията „Свобода и справедливост“ на движението продължава да съществува; като има предвид, че бившият президент Мурси е задържан от 3 юли 2013 г. насам и е изправен пред многобройни обвинения за престъпления;
- З. като има предвид, че основните свободи и правата на човека, както и социалната справедливост и по-високият стандарт на живот на гражданите са ключови измерения на прехода към отворено, свободно, демократично и просперитетно египетско общество; като има предвид, че независимите синдикати и организации на гражданското общество изпълняват решаваща роля в този процес и че свободните медии представляват ключова част от обществото в която и да е демокрация; като има предвид, че египетските жени продължават да се намират в особено уязвимо положение в настоящия период на политически и социален преход в страната;

Четвъртък, 6 февруари 2014 г.

- И. като има предвид, че след свалянето от власт на президента Морси миналото лято напрежението между джихадистите и коптските християни в Египет се увеличи и доведе до разрушаването на множество църкви на коптските християни; като има предвид, че през 2013 г. броят на произшествията, касаещи християни, в Египет беше най-висок в света, като медиите съобщиха за най-малко 167 случая; като има предвид, че в страната бяха извършени почти 500 опита за закриване или за унищожаване на църкви и поне 83 убийства на християни по религиозни подбуди;
- Й. като има предвид, че положението със сигурността допълнително се е влошило и че терористичните действия и придружените от насилие нападения срещу силите за сигурност са зачестили още повече в Синай; като има предвид, че според официалните данни най-малко 95 служители на силите за сигурност са загинали при придружени от насилие нападения от 30 юни 2013 г. насам;
- К. като има предвид, че хиляди хора, предимно бежанци от Еритрея и Сомалия, включително много жени и деца, загиват, изчезват или са отвлечани и държани като заложници с цел получаване на откуп, са изтезавани, сексуално експлоатирани или убивани с цел търговия с техни органи от трафикантите на хора в този район;
- Л. като има предвид, че Закон № 107 относно правото на обществени събрания, шествия и мирни демонстрации от 24 ноември 2013 г. предизвика широко разпространена и остра критика в Египет и в чужбина; като има предвид, че заместник-председателят/върховен представител Катрин Аштън заяви в своето изявление от 23 декември 2013 г., че широко разпространеното мнение е, че този закон прекомерно ограничава свободата на изразяване на мнение и свободата на събранията; като има предвид, че през последните седмици бяха разпръснати мирни демонстрации и че много демонстранти бяха задържани съгласно този закон;
- М. като има предвид, че икономиката на Египет е изправена пред големи затруднения; като има предвид, че от 2011 г. равнището на безработицата се е повишило, както и равнището на бедност; като има предвид, че икономическото благоденствие в страната изисква политическа стабилност, надеждни икономически политики, действия за борба с корупцията и международна подкрепа; като има предвид, че политическите, икономическите и социалните събития в Египет имат значително отражение върху целия регион, а и извън него;
- Н. като има предвид, че в съответствие с преразгледаната европейска политика за съседство, и особено с подхода „повече за повече“, равнището и обхватът на ангажимента на ЕС към Египет се основават на стимули и следователно зависят от напредъка на страната в спазването на нейните ангажименти, включително по отношение на демокрацията, принципите на правовата държава, правата на човека и равенството между половете;
1. Изразява отново силната си солидарност с народа на Египет и продължава да подкрепя неговите законни демократични стремежи и усилия за постигане на мирен демократичен преход по пътя към политически, икономически и социални реформи;
 2. Категорично осъжда всички прояви на насилие, тероризъм, подбудителство, тормоз, изказвания, проповядващи вражда и омраза, както и цензура; настоятелно призовава всички политически участници и силите за сигурност да проявяват максимална въздържаност и да избягват провокации с цел предотвратяване на по-нататъшното насилие в най-добрия интерес на страната; поднася своите искрени съболезнования на семействата на жертвите;
 3. Настоятелно призовава временните органи на управление и силите за сигурност в Египет да гарантират сигурността на всички граждани, независимо от техните политически възгледи, принадлежност или вероизповедание, да поддържат принципите на правовата държава и да спазват правата на човека и основните свободи, да защитават свободата на сдруженията, свободата на мирни събрания, свободата на изразяване на мнение и свободата на печата, да поемат ангажимент за диалог и ненасилие, както и да спазват и изпълняват международните задължения на страната;
 4. Отчита новата конституция на Египет, одобрена с референдума, проведен на 14 и 15 януари 2014 г., която следва да бъде важна стъпка в контекста на трудния преход на страната към демокрация; приветства това, че новата конституция на Египет включва позоваване на гражданско правителство, свобода на убежденията, равенство на всички граждани, включително засилване на правата на жените, разпоредба относно правата на децата, забрана на изтезанията във всички техни форми и прояви, забрана и инкриминиране на всички форми на робство и ангажимент да се спазват международните договори за правата на човека, подписани от Египет; призовава за пълно и ефективно прилагане на разпоредбите относно основните свободи – включително свободите на събранията, на сдруженията и на изразяване на мнение – и на правата на човека в новата конституция, както и за това, цялото съществуващо и бъдещо законодателство в тези области да бъде съобразено с нея;
 5. При все това изразява загриженост във връзка с някои членове в новата конституция, по-специално тези, които са свързани с правното положение на въоръжените сили, включително следните: член 202, в който се посочва, че министърът на отбраната, който е и главнокомандващ на въоръжените сили, се избира сред офицерите от въоръжените сили; член 203 относно бюджета на въоръжените сили; член 204, който предвижда възможността военни съдии да водят съдебни процеси срещу цивилни граждани, когато става дума за престъпления като преки нападения срещу военни съоръжения, военни зони, военно оборудване, военни документи и тайни, публични средства на въоръжените сили, военни заводи и военнослужещи, както и в случай на престъпления, свързани с военната служба; и член 234, в който се посочва, че министърът на отбраната се назначава с одобрението на Върховния съвет на въоръжените сили, като тази разпоредба остава в сила в рамките на два пълни президентски мандата, без да се посочва как и от кого министърът може да бъде отстранен от длъжността си;

Четвъртък, 6 февруари 2014 г.

6. подчертава факта, че референдумът за конституцията е представлявал възможност за Изграждане на национален консенсус, помирение и институционална и политическа стабилност на страната; отбелязва подкрепата на преобладаващото мнозинство за новата конституция, сравнително ниската избирателна активност и докладите с твърдения за нередности в хода на гласоподаването; изразява дълбоко съжаление относно ожесточените сблъсъци преди, по време на и след референдума, довели до смъртни случаи и ранявания;
7. Осъжда всички актове на насилие и сплашване и призовава всички участници и силите за сигурност да демонстрират спържаност с цел предотвратяването на по-нататъшни човешки жертви или ранявания, както и с оглед на върховния интерес на страната; настоятелно приканва временното правителство на Египет да гарантира провеждането на бързи, независими, сериозни и безпристрастни разследвания във всички такива случаи, като от извършителите бъде търсена съдебна отговорност; припомня на временното правителство отговорността му да гарантира сигурността на всички египетски граждани, независимо от политическите им възгледи или религиозна принадлежност, както и безпристрастното търсене на отговорност от извършителите на актове на насилие, подбуда към насилие или нарушения на правата на човека;
8. Отново изтъква, че помирението и воден от гражданите приобщаващ политически процес, с участието на всички демократични политически участници, са ключови елементи от демократичния преход в Египет, както и че провеждането на свободни и честни парламентарни и президентски избори във времевата рамка, определена от новата конституция, което да доведе до адекватно представяне на различните политически възгледи, на жените и на общностите на малцинствата, е друга съществена стъпка в този процес; насърчава всички политически и социални участници, включително поддръжниците на бившия президент Мурси, да избягват актовете на насилие, подбудителството към насилие или провокациите, както и да допринасят за усилията с цел помирение; призовава за освобождаването на всички задържани по политически причини във връзка с мирното упражняване на правото им на свобода на събранията, на сдруженията и на изразяване на мнение; подчертава значението на свободния и справедлив съдебен процес за всички задържани; предлага реформиране на законодателството за съдебната власт, за да се гарантира действително разделение на властите;
9. Призовава към незабавно прекратяване на всички актове на насилие, тормоз или отправяне на заплахи – от държавните органи, силите за сигурност или други групи – срещу политически опоненти, мирни протестиращи, представители на професионалните съюзи, журналисти, активисти за правата на жените, както и други представители на гражданското общество в Египет; призовава за сериозни и безпристрастни разследвания на такива случаи и за търсене на съдебна отговорност на извършителите; призовава отново временното правителство да гарантира, че националните и международните организации на гражданското общество, независимите синдикати и журналистите могат да работят в страната свободно, без намеса от страна на правителството;
10. Изразява загриженост във връзка със Закон № 107 от 2013 г., който урежда правото на обществени събрания, шествия и мирни протести, и настоятелно призовава временните органи на управление в Египет да реформират или отменят този закон, за да гарантират правото на свобода на сдруженията и на мирни събрания в съответствие с Международния пакт за граждански и политически права и спазването на международните стандарти и задължения;
11. Осъжда неотдавнашните терористични атаки срещу сили за сигурност в Египет; изразява дълбока загриженост относно по-нататъшното влошаване на положението със сигурността в Синай и призовава за засилени усилия на временното правителство на Египет и силите за сигурност с цел възстановяване на сигурността, в частност посредством борба срещу трафикантите на хора, в този район; във връзка с това припомня член 89 от новата конституция, в който се декларира, че всички форми на робство, потисничество, насилствена експлоатация на човешки същества, сексуална търговия и други форми на трафик на хора са забранени и се третираат от египетския закон като престъпления;
12. Решително осъжда насилието срещу коптската общност и разрушаването на голям брой църкви, обществени центрове и предприятия в цялата страна; изразява загриженост, че органите не са предприели адекватни мерки за сигурност с цел защита на коптската общност въпреки много предупреждения;
13. Изисква Съветът да включи в своя списък на терористични организации Ансар Баит ал-Макдис — групировката, която пое отговорност за няколко неотдавнашни нападения и бомбени атентати в Синай, Кайро и на други места;
14. Призовава временните органи на управление в Египет да развият, приемат и приложат законодателство с цел борба срещу всички форми насилие, основано на пола, включително изнасилванията в рамките на брака, както и сексуалното насилие върху жени, участващи в протести и демонстрации; призовава наред с това временните органи на управление в Египет да гарантират ефективни и достъпни канали за докладване и мерки за защита, които да са съобразени с потребностите на жертвите и поверителността; настоятелно призовава за слагане на край на безнаказаността и за гарантиране на подходящи наказания за извършителите;
15. Приветства готовността, обявена от временното правителство на Египет вследствие на препоръката от страна на Националния съвет за правата на човека на Египет, да се открие регионална служба на върховния комисар на ООН по правата на човека в Кайро и настоятелно призовава временното правителство на Египет да предприеме необходимите действия, за да се ускори откриването на тази служба;

Четвъртък, 6 февруари 2014 г.

16. Приветства и подкрепя усилията на заместник-председателя на Комисията/върховен представител Катрин Аштън и на специалния представител Бернардино Леон за посредничество между страните с цел договаряне на изход от настоящата политическа криза; настоятелно призовава Съвета и заместник-председателя на Комисията/върховен представител и Комисията да вземат под внимание както принципа за обвързаност с условия („повече за повече“), така и тежките икономически предизвикателства, пред които е изправен Египет, в двустранните си отношения със страната и по отношение на финансовата си подкрепа за нея; отново призовава за ясни и съвместно договорени референтни критерии в тази връзка; отново потвърждава ангажмента си да оказва помощ на египетския народ в процеса към демократични и икономически реформи;
17. Призовава заместник-председателя на Комисията/върховен представител Катрин Аштън да направи обществено достояние доклада на експертната мисия на ЕС за наблюдение на изборите, която наблюдава референдума за конституцията на 14 и 15 януари 2014 г.;
18. Приканва правителството на Египет да изиска разполагането на мисия на ЕС за наблюдение на избори, за да наблюдава предстоящите президентски избори;
19. Отново изтъква, че улесняването на връщането на активи, откраднати от бивши диктатори и техните режими, е морална повеля за ЕС и силно политически въпрос, поради символичната му стойност, в отношенията на Съюза със съседните страни на юг от него;
20. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на правителствата и на парламентите на държавите членки и на временното правителство на Арабска република Египет.
-